

ANNEXE B

**HISTORIQUE DES RÉSULTATS
ANALYTIQUES DE L'ÉCHANTILLONNAGE
DE PUIITS DOMESTIQUES PRIVÉS
DE 2004 À 2006**

TABEAU 1
RÉSULTATS ANALYTIQUES SUR LES ÉCHANTILLONS D'EAUX POTABLES - PARAMÈTRES INORGANIQUES ET ORGANIQUES

Paramètres	Unité	Valeur limite du REIMR	Valeur maximale (RQEP) ou recommandation	LD	Échantillon		
		Article 57			2602	2603	2560
Date de prélèvement					2004-04-14	2004-04-14	2004-04-02
MÉTAUX							
Mercuré	mg/L	0,001	0,001	0,0002	<0,0002	<0,0002	<0,0002
Cadmium	mg/L	0,005	0,005	0,001	<0,001	<0,001	<0,001
Chrome	mg/L	0,05	0,05	0,03	<0,03	<0,03	<0,03
Manganèse	mg/L	0,05	0,05 (1)	0,003	0,01	0,018	<0,003
Nickel	mg/L	0,02	*	0,01	<0,01	<0,01	<0,01
Sodium	mg/L	200	200 (1)	0,04	14	54	2,3
Zinc	mg/L	5	5 (1)	0,003	0,005	0,003	0,007
Bore	mg/L	5	5	0,05	<0,05	<0,05	<0,05
Fer	mg/L	0,3	0,3 (1)	0,1	0,1	<0,1	<0,1
Magnésium	mg/L	*	*	0,1	25	32	26
Potassium	mg/L	*	*	0,1	1,8	3,8	0,9
Calcium	mg/L	*	*	0,1	42	52	46
Plomb	mg/L	0,01	0,01	0,001	<0,001	<0,001	<0,001
AUTRES PARAMÈTRES							
pH	Aucune	*	6,5-8,5	**	7,2	7	7,1
Conductivité électrique	uS/cm	*	< 1500 (2)	**	590	940	510
Coliformes fécaux	UFC/100ml	0	0	**	<10	<10	<10
Bicarbonates	mg CaCO3/L	*	*	20	180	250	210
Chlorures	mg/L	250	250 (1)	0,5	24	97	3,5
Nitrites/Nitrates	mg N/L	10	10	0,01	0,61	0,84	4,6
Sulfates	mg/L	500	500 (1)	0,1	66	52	20
Cyanures Totaux	mg/L	0,2	0,2	0,006	<0,01	<0,01	<0,01
Azote ammoniacal	mg N/L	1,5	*	0,05	0,12	0,2	<0,05
Anions Sulfures	mg S/L	0,05	0,05 (1)	0,02	<0,02	<0,02	<0,02
VOLATILS							
Benzène	ug/L	5	6	0,2	<0,2	<0,2	<0,2
Chlorobenzène	ug/L	*	*	0,2	<0,2	<0,2	<0,2
1,2-Dichlorobenzène	ug/L	*	200	0,2	<0,2	<0,2	<0,2
1,3-Dichlorobenzène	ug/L	*	5	0,1	<0,1	<0,1	<0,1
1,4-Dichlorobenzène	ug/L	*	*	0,2	<0,2	<0,2	<0,2
Éthylbenzène	ug/L	2,4	*	0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Styrène	ug/L	*	*	0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Toluène	ug/L	24	*	0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Xylènes Totaux	ug/L	300	*	0,4	<0,4	<0,4	<0,4
Chloroforme	ug/L	*	*	0,2	<0,2	<0,2	1,2
Chlorure de vinyle	ug/L	*	2	0,2	<0,2	<0,2	<0,2
1,2-Dichlorométhane	ug/L	*	5	0,1	<0,1	<0,1	<0,1
1,1-Dichloroéthylène	ug/L	*	14	1	<1	<1	<1
cis-1,2-Dichloroéthylène	ug/L	*	*	0,2	<0,2	<0,2	<0,2
trans-1,2-Dichloroéthylène	ug/L	*	*	0,2	<0,2	<0,2	<0,2
Dichlorométhane	ug/L	*	50	0,9	<0,9	<0,9	<0,9
1,2-Dichloropropane	ug/L	*	*	0,1	<0,1	<0,1	<0,1
1,3-Dichloropropane	ug/L	*	*	0,1	<0,1	<0,1	<0,1
1,3-Dichloropropène (cis+trans)	ug/L	*	*	0,1	<0,1	<0,1	<0,1
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	ug/L	*	*	0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Tétrachloroéthylène	ug/L	*	30	0,2	<0,2	<0,2	<0,2
Tétrachlorure de carbone	ug/L	*	5	0,2	<0,2	<0,2	<0,2
1,1,1-Trichloroéthane	ug/L	*	*	0,2	<0,2	<0,2	<0,2
1,1,2-Trichloroéthane	ug/L	*	*	0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Trichloroéthylène	ug/L	*	50	0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Pentachloroéthane	ug/L	*	*	0,4	<0,4	<0,4	<0,4
Hexachloroéthane	ug/L	*	*	0,1	<0,1	<0,1	<0,1

Note:

*: Critère de qualité ne faisant pas à ce jour l'objet d'une norme

** : Non applicable

(1): Santé Canada, 1997.

(2): Valeur recommandée selon les règles de l'art ou les normes américaines et européennes ou l'Organisation mondiale de la Santé (OMS).

RQEP: Règlement sur la qualité de l'eau potable

REIMR: Règlement sur l'enfouissement et l'incinération de matières résiduelles (valeur limite)

LD: Limite de détection; ND: Non détecté; -: Non analysé

Paramètre	Unité	2560, 2e rue			
		REIMR ^{1,2}	10-juil-06		
Antimoine	mg/L	-	<0,006		
Arsenic	mg/L	-	<0,025		
Azote ammoniacal (N)	mg/L	1,50	<0,02		
Bactéries atypiques	/membrane	-	5,0		
Baryum	mg/L	-	<0,02		
Bore	mg/L	5,0	<0,05		
Cadmium	mg/L	0,005	<0,005		
Chlorures (Cl)	mg/L	250	2,80		
Chrome	mg/L	0,05	<0,01		
Coliformes fécaux	UFC/100 ml	0	>60		
Coliformes totaux	UFC/100 ml	-	>80		
Conductivité	mmhos/cm	-	0,53		
Cuivre	mg/L	-	0,052		
Cyanures totaux	mg/L	0,2	<0,01		
DCO	mg/L	-	<10		
DBO5	mg/L	-	<2		
Fer	mg/L	0,3	<0,10		
Fluorures	mg/L	-	<0,1		
Manganèse	mg/L	0,05	0,044		
Mercure	mg/L	0,001	<0,0001		
Nickel	mg/L	0,02	<0,01		
Nitrites	mg/L	-	<0,02		
Nitrites et nitrates ² (N)	mg/L	10	4,40		
Phosphore total	mg/L	-	0,01		
Plomb	mg/L	0,01	<0,01		
Sélénium	mg/L	-	<0,01		
Sodium	mg/L	200	3,0		
Sulfates (SO4)	mg/L	500	21		
Sulfures (S ²⁻)	mg/L	0,05	<0,02		
Zinc	mg/L	5,0	0,0064		
Benzène	ug/L	5,0	<0,2		
Chlorobenzène	ug/L	-	<0,2		
1,2-Dichlorobenzène	ug/L	-	<0,2		
1,3-Dichlorobenzène	ug/L	-	<0,1		
1,4-Dichlorobenzène	ug/L	-	<0,2		
Ethylbenzène	ug/L	2,4	<0,1		
Styrène	ug/L	-	<0,1		
Toluène	ug/L	24	<0,1		
Xylènes Totaux	ug/L	300	<0,4		
Chloroforme	ug/L	-	<0,2		
Chlorure de vinyle	ug/L	-	<0,2		
1,2-Dichloroéthane	ug/L	-	<0,1		
1,1-Dichloroéthylène	ug/L	-	<1		
cis-1,2-Dichloroéthylène	ug/L	-	<0,2		
trans-1,2-Dichloroéthylène	ug/L	-	<0,2		
Dichlorométhane	ug/L	-	<0,9		
1,2-Dichloropropane	ug/L	-	<0,1		
1,3-Dichloropropane	ug/L	-	<0,1		
1,3-Dichloropropène (cis+trans)	ug/L	-	<0,1		
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	ug/L	-	<0,1		
Tétrachloroéthylène	ug/L	-	<0,2		
Tétrachlorure de Carbone	ug/L	-	<0,2		
1,1,1-Trichloroéthane	ug/L	-	<0,2		
1,1,2-Trichloroéthane	ug/L	-	<0,1		
Trichloroéthylène	ug/L	-	<0,1		
Pentachloroéthane	ug/L	-	<0,4		
Hexachloroéthane	ug/L	-	<0,1		
Benzo(a)pyrène	ug/L	-	<0,003		
2,4-Dichlorophénol	ug/L	-	<0,6		
Pentachlorophénol	ug/L	-	<0,4		
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	-	<0,4		
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	-	<0,4		

Notes:

(1) Règlement sur l'enfouissement et l'incinération des matières résiduelles (article 57)

(2) Les métaux analysés dans l'eau potable sont des métaux totaux. Par contre, les critères du REIMR sont associés aux métaux dissous.

(3) Nitrites et Nitrates analysés ensemble

Les résultats en gras et gris indiquent un dépassement du Règlement sur l'enfouissement et l'incinération des matières résiduelles (article 57).

Paramètre	Unité	Normes		2666, 2e rue			
		Règlement sur la qualité de l'eau potable	REIMR ^{1,2}	30-oct-06			
Antimoine	mg/L	0,006	-	<0,006			
Arsenic	mg/L	0,025	-	<0,025			
Azote ammoniacal (N)	mg/L	-	1,50	<0,02			
Bactéries atypiques	/membrane	200	-	>200			
Baryum	mg/L	1,0	-	0,06			
Bore	mg/L	5,0	5,0	0,06			
Cadmium	mg/L	0,005	0,005	<0,005			
Chlorures (Cl)	mg/L	-	250	6,7			
Chrome	mg/L	0,05	0,05	<0,01			
Coliformes fécaux	UFC/100 ml	0	0	1			
Coliformes totaux	UFC/100 ml	10	-	40			
Conductivité	mmhos/cm	-	-	0,76			
Cuivre	mg/L	1,0	-	0,11			
Cyanures totaux	mg/L	0,2	0,2	<0,01			
DCO	mg/L	-	-	<10			
DBO5	mg/L	-	-	<2			
Fer	mg/L	-	0,3	<0,10			
Fluorures	mg/L	1,5	-	<0,1			
Manganèse	mg/L	-	0,05	<0,003			
Mercure	mg/L	0,001	0,001	<0,0001			
Nickel	mg/L	-	0,02	<0,01			
Nitrites	mg/L	1,0	-	<0,02			
Nitrites et nitrates ³ (N)	mg/L	10	10	3,0			
Phosphore total	mg/L	-	-	0,02			
Plomb	mg/L	0,01	0,01	<0,01			
Sélénium	mg/L	0,01	-	<0,01			
Sodium	mg/L	-	200	6,0			
Sulfates (SO4)	mg/L	-	500	50			
Sulfures (S ²⁻)	mg/L	-	0,05	0,05			
Zinc	mg/L	-	5,0	0,029			
Benzène	ug/L	5,0	5,0	<0,2			
Chlorobenzène	ug/L	80	-	<0,2			
1,2-Dichlorobenzène	ug/L	200	-	<0,2			
1,3-Dichlorobenzène	ug/L	-	-	<0,1			
1,4-Dichlorobenzène	ug/L	5	-	<0,1			
Ethylbenzène	ug/L	2,4	2,4	<0,1			
Styrène	ug/L	-	-	<0,1			
Toluène	ug/L	24	24	<0,1			
Xylènes Totaux	ug/L	300	300	<0,4			
Chloroforme	ug/L	-	-	<0,2			
Chlorure de vinyle	ug/L	2,0	-	<0,2			
1,2-Dichloroéthane	ug/L	5	-	<0,1			
1,1-Dichloroéthylène	ug/L	14	-	<1,0			
cis-1,2-Dichloroéthylène	ug/L	-	-	<0,2			
trans-1,2-Dichloroéthylène	ug/L	-	-	<0,2			
Dichlorométhane	ug/L	50	-	<0,9			
1,2-Dichloropropane	ug/L	-	-	<0,1			
1,3-Dichloropropane	ug/L	-	-	<0,1			
1,3-Dichloropropène (cis+trans)	ug/L	-	-	<0,1			
1,1,1,2,2-Tétrachloroéthane	ug/L	-	-	<0,1			
Tétrachloroéthylène	ug/L	30	-	<0,2			
Tétrachlorure de Carbone	ug/L	5	-	<0,2			
1,1,1-Trichloroéthane	ug/L	-	-	<0,2			
1,1,2-Trichloroéthane	ug/L	-	-	<0,1			
Trichloroéthylène	ug/L	50	-	<0,1			
Pentachloroéthane	ug/L	60	-	<0,4			
Hexachloroéthane	ug/L	-	-	<0,1			
Benzo(a)pyrène	ug/L	0,01	-	<0,008			
2,4-Dichlorophénol	ug/L	900	-	<0,6			
Pentachlorophénol	ug/L	-	-	<0,4			
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	ug/L	5	-	<0,4			
2,4,6-Trichlorophénol	ug/L	100	-	<0,4			

Notes:

- (1) Règlement sur l'enfouissement et l'incinération des matières résiduelles (article 57)
- (2) Les métaux analysés dans l'eau potable sont des métaux totaux. Par contre, les critères du REIMR sont associés aux métaux dissous.
- (3) Nitrites et Nitrates analysés ensemble

Les résultats en gras et gris indiquent un dépassement Règlement sur la qualité de l'eau potable

Les résultats encadrés indiquent un dépassement du Règlement sur l'enfouissement et l'incinération des matières résiduelles (article 57)

TABLEAU 1

RÉSULTATS ANALYTIQUES SUR LES ÉCHANTILLONS D'EAUX POTABLES - MÉTAUX ET AUTRES PARAMÈTRES CITÉS

Paramètres	Unité	Valeur limite du PREMR	Valeur maximale (ROEP) ou recommandation	LD	Échantillons												
					40 THERESE	12 TRAIT-CARRÉ	17 TRAIT-CARRÉ	D TRAIT-CARRÉ (dup de 17 Trait-Carré)	21 TRAIT-CARRÉ	23 TRAIT-CARRÉ	26 TRAIT-CARRÉ	27 TRAIT-CARRÉ	31 TRAIT-CARRÉ	35 TRAIT-CARRÉ	40 TRAIT-CARRÉ	B TRAIT-CARRÉ (bilan de terrain)	T TRAIT-CARRÉ (bilan de transport)
Date de prélèvement					19-2-04	18-2-04	18-2-04	18-2-04	19-2-04	18-2-04	18-2-04	18-2-04	18-2-04	19-2-04	19-2-04	18-2-04	18-2-04
MÉTAUX																	
Mercur	mg/L	0,001	0,001	0,0002	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Cadmium	mg/L	0,005	0,005	0,001	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Chrome	mg/L	0,05	0,05	0,03	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Manganèse	mg/L	0,05	0,05 (1)	0,003	0,007	0,004	0,006	ND	ND	ND	0,017	0,086	0,035	ND	0,082	ND	ND
Nickel	mg/L	0,02	*	0,01	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Sodium	mg/L	200	200 (1)	0,04	170	1,1	58	ND	160	300	33	13	15	220	49	ND	ND
Zinc	mg/L	5	5 (1)	0,003	0,018	0,016	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,004	ND	ND
Bore	mg/L	5	5	0,05	0,5	ND	0,25	ND	0,11	0,64	0,17	0,11	0,14	0,17	0,24	ND	ND
Fer	mg/L	0,3	0,3 (1)	0,1	0,2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	ND	0,5	ND	ND
Magnésium	mg/L	*	*	0,1	6,3	1,1	24	ND	0,2	5	34	42	42	0,3	51	ND	ND
Potassium	mg/L	*	*	0,1	7,8	ND	12	ND	2,5	9,1	9,7	9,8	1,3	3,5	12	ND	ND
Chicium	mg/L	*	*	0,1	3,5	3,3	24	0,3	0,2	5,5	45	67	56	0,3	77	0,3	0,2
Piomb	mg/L	0,01	0,01	0,001	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
AUTRES PARAMÈTRES																	
pH	Aucune	*	6,5-8,5	**	7,4	7,3	7,5	-	7,4	7,4	7,3	7,1	7,6	7,2	7,1	-	-
Conductivité électrique	µS/cm	*	< 1500 (2)	**	800	0	800	-	800	1500	800	900	700	1000	1000	-	-
Coliformes fécaux	UFC/100ml	0	0	**	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Bicarbonates	mg CaCO ₃ /l	*	*	20	340	ND	230	ND	250	280	260	290	320	300	420	-	-
Chlorures	mg/L	250	250 (1)	0,5	25	1,1	13	0,51	11	240	6,2	6,7	6,3	6,4	12	-	-
Nitrites/Nitrates	mg N/L	10	10	0,01	ND	0,03	ND	0,01	ND	-	-						
Sulfates	mg/L	500	500 (1)	0,1	0,3	6,8	55	0,1	82	30	70	100	68	97	58	-	-
Cyanures Totaux	mg/L	0,2	0,2	0,006	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	-	-
Azote ammoniacal	mg N/L	1,5	*	0,05	1,3	0,09	0,66	0,05	0,27	0,56	0,7	0,6	0,81	0,26	1,1	0,22	0,1
Anions Sulfures	mg S/L	0,05	0,05 (1)	0,02	0,21	ND	0,79	ND	0,04	0,16	0,03	0,04	0,06	0,02	0,08	-	-

Notes:
 * : Critère de qualité ne faisant pas à ce jour l'objet d'une norme
 ** : Non applicable
 (1) : Santé Canada, 1997.
 (2) : Valeur recommandée selon les règles de l'art ou les normes américaines et européennes ou l'Organisation mondiale de la Santé (OMS).
 ROEP: Règlement sur la qualité de l'eau potable
 PREMR: Projet de règlement sur l'élimination des matières résiduelles (valeur limite)
 LD: Limite de détection; ND: non détecté; - : Non analysé

TABLEAU 2

RÉSULTATS ANALYTIQUES SUR LES ÉCHANTILLONS D'EAUX POTABLES - COMPOSÉS ORGANIQUES VOLATILS (COV)

Paramètres (µg/L)	Valeur limite du PREMR	Valeur maximale (RQEP) ou recommandation (µg/L)	LD (µg/L)	Échantillons (µg/L)												
				40 THERESE	12 TRAIT-CARRÉ	17 TRAIT-CARRÉ	D TRAIT-CARRÉ (dup de 17)	21 TRAIT-CARRÉ	23 TRAIT-CARRÉ	26 TRAIT-CARRÉ	27 TRAIT-CARRÉ	31 TRAIT-CARRÉ	35 TRAIT-CARRÉ	40 TRAIT-CARRÉ	B TRAIT-CARRÉ (blanc de terrain)	T TRAIT-CARRÉ (blanc de transport)
Date de prélèvement				19-2-04	18-2-04	18-2-04	18-2-04	19-2-04	18-2-04	18-2-04	18-2-04	19-2-04	19-2-04	18-2-04	18-2-04	18-2-04
Heuzéac	5	5	0,2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Chlorobenzène	*	200	0,2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
1,2-Dichlorobenzène	*	5	0,1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
1,3-Dichlorobenzène	*	*	0,2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
1,4-Dichlorobenzène	2,4	*	0,1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Ethylbenzène	*	*	0,1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Styrène	24	*	0,1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Toluène	300	*	0,4	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Xylènes Totaux	*	*	0,2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Chloroforme	*	2	0,2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Chlorure de vinyle	*	5	0,1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
1,2-Dichloroéthane	*	14	1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
cis-1,2-Dichloroéthylène	*	*	0,2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
trans-1,2-Dichloroéthylène	*	*	0,2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Dichlorométhane	50	*	0,9	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
1,2-Dichloropropane	*	*	0,1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
1,3-Dichloropropane	*	*	0,1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
1,3-Dichloropropène (cis et trans)	*	*	0,1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	*	30	0,1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Trichloroéthylène	*	5	0,2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Pentachloroéthylène	*	5	0,2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
1,1,1-Trichloroéthane	*	*	0,2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
1,1,1,2-Trichloroéthane	*	*	0,1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Trichloroéthylène	*	50	0,1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Naphtalène	*	*	2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND

LÉGENDE:

ND: Limite de détection; NI: non détecté.
 *: Critère de qualité ne faisant pas à ce jour l'objet d'une norme ROEP; Règlement sur la qualité de l'eau potable
 PREMR: Projet de règlement sur l'élimination des matières résiduelles (valeur limite)

TABLEAU 2

RÉSULTATS ANALYTIQUES SUR LES ÉCHANTILLONS D'EAUX POTABLES - MÉTAUX ET AUTRES PARAMÈTRES CITÉS

Paramètres	Unité	Valeur limite du PREMR (article 49)	Valeur maximale (RQEP) ou recommandation	LD	Échantillons										Blanc de Transport	
					11 TRAIT-CARRÉ	1-THOMAS (Dupli Trait-Carré)	12 TRAIT-CARRÉ	17 TRAIT-CARRÉ	23 TRAIT-CARRÉ	26 TRAIT-CARRÉ	31 TRAIT-CARRÉ	31 TRAIT-CARRÉ	34 TRAIT-CARRÉ	42 THÉRÈSE		
Date de prélèvement					09/3/05	09/3/05	09/3/05	09/3/05	09/3/05	09/3/05	09/3/05	09/3/05	09/3/05	09/3/05	09/3/05	
MÉTAUX																
Mercur	mg/L	0,001	0,001	0,0002	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Cadmium	mg/L	0,005	0,005	0,001	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Chrome	mg/L	0,05	0,05	0,03	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Manganèse	mg/L	0,05	0,05 (1)	0,003	0,005	ND	0,003	0,007	0,017	0,025	0,049	0,019	0,049	0,003	0,003	0,003
Nickel	mg/L	0,02	*	0,01	0,04	ND	0,04	0,01	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Sodium	mg/L	200	200 (1)	0,04	1,8	1,7	1,8	49	19	22	16	1,4	32	180	180	180
Zinc	mg/L	5	5 (1)	0,003	0,01	0,009	0,01	ND	ND	ND	ND	ND	0,007	ND	ND	ND
Bore	mg/L	5	5	0,05	ND	ND	ND	0,34	0,13	0,14	0,18	ND	0,20	0,53	0,53	0,53
Fer	mg/L	0,3	0,3 (1)	0,1	0,1	ND	0,1	0,1	0,1	ND	ND	0,1	ND	0,1	0,1	0,1
Magnésium	mg/L	*	*	0,1	1,2	1,1	1,3	27	33	38	48	1,1	48	11	11	11
Potassium	mg3L	*	*	0,1	3,8	ND	2,9	13	10	10	11	ND	12	10	10	10
Calcium	mg/L	*	*	0,1	4,3	3,8	4,7	28	53	62	78	3,9	68	6,9	6,9	6,9
Plomb	mg/L	0,01	0,01	0,001	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
AUTRES PARAMÈTRES																
pH	Aucune	*	6,5-8,5	**	7,90	-	7,81	8,06	8,30	8,01	7,78	7,65	7,86	8,54	8,54	8,54
Conductivité électrique	µS/cm	*	< 1500 (2)	**	0	-	100	700	800,00	900	1000	0	1000	1100	1100	1100
Colliformes fécaux	UFC/100ml	0	0	**	1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	18	<1	<1	<1	<1
Bicarbonates	mg CaCO ₃ /L	*	*	1	10	10	11	270	280	330	470	11	420	510	510	510
Chlorures	mg/L	250	250 (1)	0,5	1,1	0,99	1,1	13	8,7	7,6	11	1,3	11	19	19	19
Nitrites/Nitrates	mg N/L	10	10	0,01	0,01	ND	0,01	ND	ND	ND	0,01	0,14	0,01	0,01	0,01	0,01
Sulfates	mg/L	500	500 (1)	0,1	11	6,6	7	65	84	75	49	5,7	94	0,3	0,3	0,3
Cyanures Totaux	mg/L	0,2	0,2	0,006	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Azote ammoniacal	mg N/L	1,5	*	0,05	ND	ND	ND	0,52	0,62	0,54	0,65	0,65	0,74	1,3	1,3	1,3
Anions Sulfures	mg S/L	0,05	0,05 (1)	0,02	ND	ND	ND	1	0,1	0,09	0,11	0,09	0,09	0,21	0,21	0,21

NOTE :
 * : Critère de qualité ne faisant pas à ce jour l'objet d'une norme
 ** : Non applicable
 (1) : Santé Canada, 1997.
 (2) : Valeur recommandée selon les règles de l'art ou les normes américaines et européennes ou l'Organisation mondiale de la Santé (OMS).
 RQEP : Règlement sur la qualité de l'eau potable
 PREMR : Projet de règlement sur l'élimination des matières résiduelles (valeur limite)
 LD : Limite de détection; ND : non détecté, - : Non analysé

TABLEAU 3

RÉSULTATS ANALYTIQUES SUR LES ÉCHANTILLONS D'EAUX POTABLES - COMPOSÉS ORGANIQUES VOLATILS (COV)

Paramètres (µg/L)	Valeur limite du PREMR (article 49) (µg/L)	Valeur maximale (RQEP) ou recommandation (µg/L)	LD (µg/L)	Échantillons (µg/L)										Blanc de Transport		
				11 TRAIT-CARRÉ	1-THOMAS (Droit Trait-Carré)	12 TRAIT-CARRÉ	17 TRAIT-CARRÉ	23 TRAIT-CARRÉ	26 TRAIT-CARRÉ	31 TRAIT-CARRÉ	31 TRAIT-CARRÉ-S	34 TRAIT-CARRÉ	42 THÉRÈSE			
Date de prélèvement				09/3/05	09/3/05	09/3/05	09/3/05	09/3/05	09/3/05	09/3/05	09/3/05	09/3/05	09/3/05	09/3/05	09/3/05	
VOLATILS																
Benzène	5	5	0.2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Chlorobenzène	*	*	0.2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
1,2-Dichlorobenzène	*	200	0.2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
1,3-Dichlorobenzène	*	5	0.1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
1,4-Dichlorobenzène	*	*	0.2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Ethylbenzène	2,4	*	0.1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Styrène	*	*	0.1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Toluène	24	*	0.1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Xylènes Totaux	300	*	0.4	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Chloroforme	*	*	0.2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Chlorure de vinyle	*	2	0.2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
1,2-Dichloroéthane	*	5	0.1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
1,1-Dichloroéthylène	*	14	1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
cis-1,2-Dichloroéthylène	*	*	0.2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
trans-1,2-Dichloroéthylène	*	*	0.2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Dichlorométhane	*	50	0.9	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
1,2-Dichloropropane	*	*	0.1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
1,3-Dichloropropane	*	*	0.1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
1,3-Dichloropropène (cis+trans)	*	*	0.1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	*	*	0.1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Tétrachloroéthylène	*	30	0.1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Tétrachlorure de Carbone	*	5	0.2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
1,1,1-Trichloroéthane	*	*	0.2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
1,1,2-Trichloroéthane	*	*	0.1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Trichloroéthylène	*	50	0.1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Naphtalène	*	*	2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND

LD : Limite de détection; ND: non détecté.

* : Critère de qualité ne faisant pas à ce jour l'objet d'une norme

RQEP : Règlement sur la qualité de l'eau potable

PREMR : Projet de règlement sur l'élimination des matières résiduelles (valeur limite)

TABLEAU 2

RÉSULTATS ANALYTIQUES SUR LES ÉCHANTILLONS D'EAUX POTABLES - MÉTAUX ET AUTRES PARAMÈTRES CITÉS

Paramètres	Unité	Valeur limite du REIMR (article 57)	Valeur maximale (RQEP) ou recommandation	LD	Échantillons													
					17 TRAIT CARRÉ	17 TRAIT CARRÉ (Dup Lab)	21 TRAIT CARRÉ	25 TRAIT CARRÉ	31 TRAIT CARRÉ	42 RUE THÉRÈSE	35 RUE TRAIT CARRÉ	34 TRAIT CARRÉ (Dup Lab)	34 RUE TRAIT-ROND (Dup terrain)	BLANC DE TRANSPORT	01-06-2006			
MÉTALUX																		
Mercur	mg/L	0,001	0,001	0,0001	ND	ND	ND	ND	ND	0,0001	ND	ND	0,0001	ND	ND	0,0001	ND	
Cadmium	mg/L	0,005	0,005	0,001	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	
Chrome	mg/L	0,05	0,05	0,03	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	
Manganèse	mg/L	0,05	0,05 (1)	0,003	0,011	0,006	ND	ND	ND	0,035	ND	0,056	0,041	ND	ND	ND	ND	
Nickel	mg/L	0,02	0,02	0,01	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	
Sodium	mg/L	200	200 (1)	0,03	58	24	260	15	180	43	29	ND	29	28	ND	0,05	0,05	
Zinc	mg/L	5	5 (1)	0,003	0,012	0,28	ND	ND	ND	0,003	0,22	0,22	0,22	0,22	ND	ND	ND	
Boré	mg/L	5	5	0,05	0,37	0,08	0,61	0,16	0,58	0,24	0,22	0,22	0,22	0,22	ND	ND	ND	
For	mg/L	0,3	0,3 (1)	0,1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,1	0,1	0,1	ND	ND	ND	ND	
Magnésium	mg/L	10	10	0,1	30	34	5,2	46	12	54	53	53	53	53	ND	ND	ND	
Potassium	mg/L	10	10	0,1	13	7,9	10	11	12	14	13	13	13	13	ND	ND	ND	
Calcium	mg/L	10	10	0,1	31	69	6,7	63	7,6	60	63	63	63	63	ND	ND	ND	
Plomb	mg/L	0,01	0,01	0,001	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	
AUTRES PARAMÈTRES																		
Alcalinité (CaCO3)	mg/L	2	2	2	270	280	350	330	430	390	360	360	360	360	360	360	360	ND
Conductivité électrique	µS/cm	< 1 500 (2)	< 1 500 (2)	0,001	680	680	1 500	750	910	910	840	840	840	840	840	840	840	ND
pH	-	6,5-8,5	6,5-8,5	**	8,18	7,69	8,60	8,13	8,60	8,04	7,74	7,74	7,74	7,74	7,74	7,74	7,74	ND
Chlorures	mg/L	250	250 (1)	0,05	15	13	280	6,5	40	9,9	7,1	7,1	7,1	7,1	7,1	7,1	7,1	ND
Nitrites/Nitrates	mg N/L	10	10	0,02	ND	4,9	0,04	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Sulfates	mg/L	500	500 (1)	0,2	66	94	30	70	0,3	97	95	95	95	95	95	95	95	ND
Cyanures Totaux	mg/L	0,2	0,2	0,01	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Azote ammoniacal	mg N/L	1,5	1,5	0,02	0,56	0,11	0,35	0,61	1,5	0,78	0,76	0,76	0,76	0,76	0,76	0,76	0,76	ND
Antons Sulfures	mg S/L	0,05	0,05 (1)	0,02	0,28	ND	0,17	0,02	0,17	0,05	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	ND
TESTES																		
MICROBIOLOGIQUES	UFC/100ml	0	0	0	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1
Coliformes fécaux	UFC/100ml	0	0	0	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1

LEGENDE :
 ND : Non détecté
 LD : Limite de détection
 - : Non analysé
 ** : Critère de qualité ne s'applique pas à ce jour l'objet d'une norme
 (1) : Santé Canada, 1997
 (2) : Valeur recommandée selon les règles de l'art ou les normes américaines et européennes ou l'Organisation mondiale de la Santé (OMS)
 RQEP : Règlement sur la qualité de l'eau potable
 REIMR : Projet de règlement sur l'élimination des matières résiduelles (valeur limite)

TABLEAU 3

RÉSULTATS ANALYTIQUES SUR LES ÉCHANTILLONS D'EAUX POTABLES - COMPOSÉS ORGANIQUES VOLATILS (COV)

Paramètres (µg/L)	Valeur limite du REIMR (article 57) (µg/L)	Valeur maximale (ROBF) ou recommandation (µg/L)	LD (µg/L)	Échantillons (µg/L)													
				17 TRAIT CARRÉ	17 TRAIT CARRÉ (Dup Lab)	21 TRAIT CARRÉ	25 TRAIT CARRÉ	31 TRAIT CARRÉ	42 RUE THÉRÈSE	35 RUE TRAIT CARRÉ	34 TRAIT CARRÉ	34 RUE TRAIT ROND (Dup terrain)	BLANC DE TRANSPORT				
Date de prélèvement				01-06-2006													
VOLATILS				01-06-2006													
Benzène	5	5	0,2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,2
Chlorobenzène			0,2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
1,2-Dichlorobenzène		200	0,2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
1,3-Dichlorobenzène		5	0,1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
1,4-Dichlorobenzène			0,2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Éthylbenzène	2		0,1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Styrène	2		0,1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,7
Toluène	2		0,1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	1,5
Xylènes Totaux	300		0,4	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Chloroforme			0,2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Chlorure de vinyle			0,2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
1,2-Dichloroéthane		2	0,2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
1,1-Dichloroéthylène		5	0,1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
cis-1,2-Dichloroéthylène		1	1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
trans-1,2-Dichloroéthylène			0,2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Dichlorométhane			0,2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
1,2-Dichloropropane			0,9	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
1,3-Dichloropropane			0,1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
1,3-Dichloropropène (cis+trans)			0,1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
1,1,2,2-Tétrachloroéthane			0,1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Tétrachloroéthylène			0,1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Tétrachlorure de Carbone			0,2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
1,1,1-Trichloroéthane		5	0,2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
1,1,2-Trichloroéthane			0,2	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Trichloroéthylène			0,1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND
			0,1	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND

LÉGENDE :
 ND : Non détecté
 LD : Limite de détection
 * : Critère de qualité ne faisant pas à ce jour l'objet d'une norme
 ROBF : Règlement sur la qualité de l'eau potable
 PREMR : Projet de règlement sur l'élimination des matières résiduelles (valeur limite)